

Section 5. Slavonic languages

*Kovalska Natalia Arkadevna,
South Ukrainian National Pedagogical University named after K. D. Ushynsky,
chair of ukrainian philology and technique of training
of professionum al disciplines, postgraduate student
E-mail: Talachka@mail.ru*

Means of ekspressivization syntax within a simple sentence Ukrainian economic discourse

Abstract: The article investigates the expressive syntax economic discourse. The analysis of structural and syntactic organization of the predicative center of a simple sentence on the material of scientific articles of the Ukrainian magazine «The Economist».

Keywords: economic discourse, expressivity, syntax, simple sentence, subject, predicate.

*Ковальская Наталья Аркадьевна,
Южноукраинский национальный педагогический
университет имени К. Д. Ушинского,
кафедра украинской филологии и методики обучения
профессиональных дисциплин, аспирантка
E-mail: Talachka@mail.ru*

Средства синтаксической экспрессивизации в пределах простого предложения украинского экономического дискурса

Аннотация: Статья посвящена исследованию экспрессивного синтаксиса экономического дискурса. Проводится анализ структурно-синтаксической организации предикативного центра простого предложения на материале научных статей украинского журнала «Экономист».

Ключевые слова: экономический дискурс, экспрессивность, синтаксис, простое предложение, подлежащее, сказуемое.

Языковое своеобразие научного стиля характеризует присущий ему комплекс специфических черт — лексико-семантических, фразеологических, грамматических (особенно синтаксических). Специфику и функциональную ориентированность любого функционального стиля определяют собственно языковые и внеязыковые факторы.

В современной украинской научной речи релевантной является тенденция к выразительности, оживлению нормированного академического изложения материала благодаря введению эмоционально-экспрессивных элементов. Тексты

научного стиля транслируют специфику функционирования экспрессивно-эмоциональной лексики, в частности, использование типов экспрессивного словообразования, что характерно в основном для научно-гуманитарного подстиля научной речи. Причиной происхождения эмоциональности в научную речь можно назвать также индивидуальность автора, его языка со своеобразной эмоциональностью, экспрессивностью и образностью.

Первые попытки рассмотрения вопроса экспрессивности научного стиля зафиксированы в научных исследованиях выдающихся советских

лингвистов А. М. Пешковского, Н. Я. Миловановой, И. Р. Гальперина, В. В. Виноградова. Экспрессивным средствам присуща системность. Ядро общезыковой системы экспрессивности составляют лексические средства, которые в большей степени раскрывают указанную категорию. В свою очередь, синтаксические средства относятся к периферии. Однако, учитывая специфику научного стиля и ограниченность употребления эмоционально-экспрессивной лексики соответствующими нормами, синтаксические средства занимают главное звено в системе экспрессивизации научной речи. Так, по мнению И. Н. Кочая, «важным признаком научного стиля является его синтаксис» [3, 322].

В текстах научного стиля экспрессивность на уровне синтаксиса представлена употреблением: 1) вопросительных и восклицательных конструкций, 2) номинативных предложений, 3) односоставных безличных конструкций, 4) вставных и вставленных единиц, 5) лексических повторов с синтаксическим распространением, 6) парцелированных и эллиптических конструкций, 7) присоединительных структур, 8) сложных союзных предложений, 9) обособленных причастных и деепричастных оборотов, 10) однородных членов и т. д.

Синтаксическая организация украинского экономического дискурса представлена различными структурными элементами. Основной синтаксической единицей выступает предложение, что «обозначает ситуацию (или взаимосвязанные ситуации), указывает на отношение сообщаемого к действительности, характеризуется непрерывностью синтаксических связей и семантико-синтаксических отношений, а также относительно завершенной единицей общения и выражения мысли» [4, 509].

Для предложения релевантным является наличие различных уровней организации — грамматического, семантического и коммуникативного. Так, грамматическая структура предложения представлена предикативной основой (подлежащим и сказуемым), семантическая — компонентами, которые обозначают значение субъекта и его предиката, действия; бессубъектного состояния и т. п., а коммуникативная структура —

компонентами, которые представляют тему (как исходный пункт высказывания) и ремю — новое сообщение. Формирование типологии предложений таким образом базируется на содержательных, функциональных и структурных признаках. Учитывая внутренние-синтаксические отношения объективно-смыслового характера, категория предложения делится на два противопоставительных структурных типа — простые и сложные предложения.

В составе простого предложения все лексические компоненты объединены вокруг единого предикативного центра. Двусоставные предложения представляют собой простые предложения с предикативным ядром, которое «состоит из двух синтаксически связанных полнозначных лексических компонентов предложения» [1, 149]. Согласно синтаксической традиции главные члены двусоставного предложения, вокруг которых отдельно объединением синтаксически зависимые лексические компоненты, связанные между собой предикативной связью и выступают как взаимообусловленные члены предложения. Однако синтаксическая природа каждого из них, как правило, отличительная. Так, синтаксической спецификой подлежащего является его синтаксически независимая позиция в предложении и принадлежность к составу синтаксической пары главных членов предложения [1, 150]. Но оба предикативные элементы выступают главными средствами экспрессивизации речи, как на лексическом, так и синтаксическом уровнях.

Среди основных квалификационных признаков подлежащего выделяют: 1) вхождение в структурную схему предложения; 2) наличие предикативного признака; 3) соотносительность в типичных случаях с субъектной позицией (семантико-синтаксический аспект); 4) выражение специализированной падежной формой (И.п. существительного, местоимения и т. п.); 5) нахождение в двусторонней (предикативной) связи со сказуемым; 6) координационное сочетание со сказуемым; 7) сосредоточенность в нем темы [2, 26].

В современном украинском экономическом дискурсе функционируют различные виды подлежащих. Как и в других функциональных стилях,

в научной речи активным экспрессивным средством является употребление простого подлежащего. Диапазон его выражения достаточно широк, ср.: «Компанія також успішно розмістила облігації на суму 240,5 млн. дол., реструктуризувавши борги й збільшивши кошти для реалізації проектів будівництва нових потужностей з виробництва курятини» [9, 33]; «Вони мають частковий контроль над ринковою ціною» [5, 12]; «Під час їх виконання ми з користю для себе ознайомилися із роботами попередників, зокрема [3; 4; 5]» [6, 33].

Однако, как показала анализа, в текстах экономического дискурса преобладает составное подлежащее, что «представляет собой единство словоформ, которые образуют сочетание слов или отдельное предложение, способное предикативно обозначаться сказуемым в структуре грамматического центра двусоставного строения» [2, 26]. Например: «Грамматичний сполучивчий кон'юнктор розраховано відповідно до місця проживання речовин у продуктах маркування» [5, 7]; «Коефіцієнт економічної придатності характеризує те, яку частину корисності нового об'єкта НМР складає корисність діючого об'єкта НМР» [11, 54]. Доминирование составного подлежащего, по нашему мнению, можно объяснить спецификой экономической сферы с присущим ей терминологическим инструментарием. Такая насыщенность текста экономического направления терминологическими соединениями усиливает эмоционально-экспрессивную нагрузку научной речи.

Средством синтаксической экспрессивизации в научном экономическом дискурсе является также составное подлежащее — семантически неделимые словосочетания, которые номинируют учреждения, предприятия, фирмы, географические объекты, названия законов, кодексов, подходов и т.д.: «Сутність «Нового підходу» полягає в наступному: <...>» [7, 5]; «У цілому можна зазначити, що Київська область є привабливою для інвесторів регіоном» [9, 33].

Поскольку научные статьи отражают исследования, предполагающие анализ взглядов различных ученых или специалистов соответствующей сферы экономики, вполне понятным употреблением в роли подлежащего фамилий, названий долж-

ностей и научных званий. Они придают тексту особой экспрессии, потому что таким образом автор подтверждает достоверность изложенных фактов и их значимость в мире науки, воздействуя на сознание читателя. Например: «На сторінках журналу «Економіст» проф. О. Морозов запропонував нову методологію аналізу нематеріальних активів інноваційних систем підняти рівня, яка для умов України може зрушити вирішення проблеми визнання важливої ролі та залучення інтелектуальних ресурсів в економічну діяльність» [10, 33].

Наиболее выразительным главным членом двусоставного предложения является сказуемое, которое «выступает организационным, композиционным и смысловым центром предложения и выражает два значения: 1) конкретное, лексическое (действие субъекта, его признак, состояние, родовое понятие и т.п.); 2) грамматическое — отнесенность предмета, который конкретизируется, к действительности» [2, 26].

В научных статьях указанного периода преобладают двусоставные предложения с простым глагольным сказуемым в форме настоящего, прошедшего и будущего времени: «Вони обираються з дотриманням принципів уможливлення безпеки для життя та здоров'я людини, майма, охорони навколишнього природного середовища, а також залежно від виду продукції, <...> тощо» [7, 5]; «Активізація процесів відтаборення лісів залежить від диверсифікації джерел фінансування шляхом інституціоналізації угод державно-приватного партнерства» [11, 44].

Особую экспрессию в текстах экономического дискурса создает составное глагольное сказуемое: «Окремі, продавці повинні встановлювати ціну відповідно до уявлень покупців щодо вигод від купівлі й витрат на і придбання товару» [6, 57]; «Таким чином, приватні трансферти можуть вважатися найбільш ефективною формою згладжування приватного споживання» [7, 14] или составное именное сказуемое: «Очевидно, кожний з означених підрозділів є унікальним: і за структурою науково-наслідкового складу і за особливостями індивідуальних характеристик завідування й деканів, і за досвідом, накопиченим попередніми поколіннями співробітників

і студентів» [6, 34]; «Тому венчурні фонди, що діють в Україні, як правило, надають кошти венчурним фірмам і підприємствам через кредит, реструктуризацію акційів» [8, 22].

Итак, анализ экспрессивности синтаксиса современного украинского экономического дискурса указывает на традиционность структурной организации простого двусоставного предложения. Особенную экспрессивно-эмоциональную нагрузку приобретают научные тексты экономического направления за счет активного упо-

требления составного подлежащего, простого и составного сказуемых. Таким образом автор активизирует внимание читателя, влияет на его эмоциональное состояние с целью сосредоточения внимания на предмете анализа и формирования собственного видения. Перспективой наших исследований является детальное изучение экспрессивного синтаксиса простого односоставного предложения в экономическом дискурсе, в частности, его типов, разновидностей и проявлений осложнений.

Список литературы:

1. Білодід І. К. Сучасна українська літературна мова: синтаксис/за заг. ред. акад. АН УРСР І. К. Білодіда – К.: Наук. думка, 1972. – 516 с.
2. Загнітко А. Український синтаксис: теоретико-прикладний аспект/А. Загнітко. – Донецьк: ДонНУ, 2009. – 150 с.
3. Кочан І. М. Лінгвістичний аналіз тексту: Навч. посіб. – 2-ге вид., перероб. і доп. – К.: Знання, 2008. – 423 с.
4. Українська мова: [енциклопедія]/[редкол.: Русанівський В. М., Тараненко О. О. та ін.]. – К.: «Укр. енцикл.», 2000. – 752 с.
5. Економіст (український журнал). – 2013. – № 3.
6. Економіст (український журнал). – 2013. – № 6.
7. Економіст (український журнал). – 2014. – № 2.
8. Економіст (український журнал). – 2014. – № 3.
9. Економіст (український журнал). – 2014. – № 10.
10. Економіст (український журнал). – 2014. – № 12.
11. Економіст (український журнал). – 2015. – № 2.

